

**hanskonner**<sup>®</sup>

инструмент, в который верим

[Ханс Кённер]



EAC IPX0

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

## Аккумуляторный гайковёрт

**HCD201300BLC**



## СОДЕРЖАНИЕ

Правила техники безопасности.....	3
Область применения и назначение.....	5
Внешний вид.....	6
Технические характеристики.....	7
Правила эксплуатации оборудования.....	7
Техническое обслуживание оборудования.....	11
Гарантийное обязательство.....	12
Срок службы.....	13
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя.....	13
Критерии предельных состояний.....	13
Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.....	13
Хранение.....	14
Транспортировка.....	14
Утилизация.....	14
Значения шума и вибрации.....	14
Информация для покупателя.....	15

Уважаемый покупатель! Компания **hanskonner** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение нашего инструмента. Изделия под торговой маркой **hanskonner** постоянно совершенствуются и улучшаются. Поэтому технические характеристики, комплектация и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

**ВНИМАНИЕ!** Инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них соответствующего опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании инструмента лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с инструментом.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

Используйте средства индивидуальной защиты. Используйте шумогасящие наушники при использовании инструмента в течение длительной работы. Длительное подвергание шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

Всегда надевайте защитные очки при использовании этого инструмента. Используйте респиратор для работы, при которой образуется пыль.

Надежно закрепите обрабатываемую деталь при закручивании. Никогда не держите деталь в руках или зажав ногами. Плохой крепеж детали может привести к деформации насадок, приводящих к потере контроля над инструментом и возможным травмам.

Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» («Выключено»). Случайный запуск может стать причиной травмы.

Не перегружайте аккумуляторный гайковёрт, используйте изделие строго по назначению.

В процессе хранения, регулировки или замены насадок, необходимо отсоединить аккумуляторную батарею от изделия, кнопка переключателя «Вкл/Выкл» должна находиться в положении выключено. Это снижает вероятность случайного включения.

Проверяйте изделие на отсутствие заклинивания вращающихся деталей, поломки и других ситуаций, которые негативно влияют на работу аккумуляторного гайковёрта.

В процессе работы держитесь руками только за изолированные части аккумуляторного гайковёрта.

В случае заклинивания немедленно выключите изделие, поменяйте направление вращения, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» и неспеша потяните изделие на себя.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Строжайше запрещается касаться руками вращающихся патрона или насадок.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается перемещать работающий аккумуляторный гайковёрт вдоль тела.

### **Аккумуляторная батарея и зарядное устройство**

Разрешается использовать только зарядные устройства с торговой маркой «**hanskonner**» единой аккумуляторной системы **1Battery System**.

единая аккумуляторная система

**ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается использовать зарядные устройства, имеющие поломки.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается проводить зарядку в сырых или влажных помещениях. Не оставляйте зарядное устройство под дождём или снегом.

Вы можете ознакомиться с температурными ограничениями по применению аккумуляторной батареи на имеющейся на ней цветной наклейке.

Не касайтесь незащищенными частями тела вытекшей из аккумуляторной батареи жидкости. В случае попадания быстро промойте водой с мылом, затем лимонным соком или уксусом. В случае попадания в глаза, их необходимо промывать водой в течение не менее 10 минут, а затем обратиться к окулисту.

В процессе зарядки, аккумуляторная батарея и зарядное устройство нагреваются.

Не заряжайте аккумуляторную батарею, если температура окружающей среды или самой батареи ниже 0°C или около +45°C.

**ВНИМАНИЕ!** Храните аккумуляторную батарею вдали от металлических предметов. Не располагайте аккумуляторную батарею вблизи от горячих предметов. Не бросайте её в огонь или воду! Не разбирайте аккумуляторную батарею!

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

Этот инструмент предназначен для быстрой затяжки и откручивания резьбовых соединений. Он должен использоваться исключительно в комбинации с насадками, соответствующими размеру присоединительного квадрата 3/4" (19,05 мм). Допускается использование соответствующих адаптеров.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Применение инструмента не по назначению не допускается! Инструмент предназначен для использования при температуре от -10°C до +40°C и относительной влажностью воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой — IP20 (МЭК 60529).

**ВНИМАНИЕ!** Не перегружайте электродвигатель электроинструмента. Повреждения электроинструмента по причине перегрузки электродвигателя и длительного использования без перерывов не покрывается гарантийным обслуживанием.

**ВНИМАНИЕ!** Данный аккумуляторный гайковёрт может поставляться как с зарядным устройством и аккумуляторными батареями в комплекте, так и без. Информация об используемых зарядных устройствах и аккумуляторных батареях содержится в настоящем руководстве.

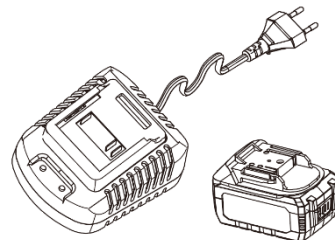
## ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Патрон (Квадрат 3/4")
2. Переключатель направления вращения
3. Рукоятка
4. Выбор скорости и автоматическая кнопка тормоза
5. Светодиодная подсветка
6. Выключатель
7. Кнопка для отсоединения аккумулятора



### Комплектность поставки

Гайковёрт  
Зарядное устройство (1 шт)  
Аккумуляторная батарея (1 шт)  
Инструкция по эксплуатации  
Инструкция по безопасности



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры	HCD201300BLC
Аккумуляторная батарея	Li-ion (литий-ионная)
Напряжение, В	18
Емкость аккумуляторной батареи, Ач	6.0 (1 шт.)
Скорость холостого хода вперед, об/мин	0-1000 / 0-1350 / 0-1750
Частота ударов, уд/мин	0-1000 / 0-1600 / 0-2200
Максимальный крутящий момент, Нм	800 / 1000 / 1300
Время зарядки аккумулятора, мин	Аккумулятор емкостью 6.0 Ач: 90 мин
Размер патрона, дюйм	3/4
Масса, кг	3,24

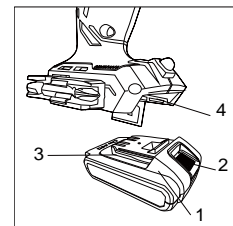
## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

**Снятие аккумуляторного блока и обратная установка.**

Для снятия аккумуляторного блока, нажмите на клавишу отделения аккумулятора (2), и потяните аккумуляторную батарею на себя, чтобы ее отсоединить.

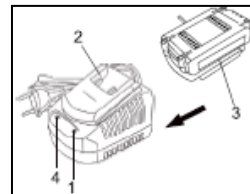
Для обратной установки вставьте аккумуляторный блок (1) до фиксации.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что две направляющие (3) в корпусе аккумулятора совпали с направляющими (4) в рукоятке.



### Зарядка аккумулятора

1. Включите зарядное устройство в сеть. Индикатор (1) загорится зеленым.
2. Подключите зарядное устройство (2) в разъем для подключения (3) на аккумуляторной батарее. Индикатор (1) загорится красным. Это означает, что началась зарядка батареи.
3. После окончания заряда батареи индикатор (1) загорится зеленым.



**ВНИМАНИЕ!** Чтобы сохранить работоспособность Li-ion батареи она не должна заряжаться при температуре ниже 0°C или выше 45°C. Если температура аккумуляторной батареи выше 45°C или ниже 0°C, процесс заряда батареи не произойдет. При этом индикатор (1) будет гореть зеленым после подключения зарядного устройства к батарее. Если аккумуляторная батарея повреждена, процесс заряда батареи не произойдет. При этом индикатор (1) будет гореть зеленым после подключения зарядного устройства к батарее.

### Индикатор остаточной емкости батареи

Вы можете проверить состояние питания аккумулятора, нажав кнопку отображения питания (1) на задней панели аккумулятора. Сбоку от батарейного блока расположены три светодиодных индикатора.

Все светодиодный индикаторы загорелись: аккумулятор полностью заряжен.

Горят два светодиодных индикатора: батарея имеет достаточный остаточный заряд.

Один светодиодный индикатор: батарея разряжена, зарядите её.



### Порт питания USB

Можно включить любое портативное устройство, использующее порт питания USB-A. Выход 5 вольт на максимальном выходе 1 А. Вы не можете заряжать аккумуляторную батарею используя этот порт, он работает только на выход питания.

**ВНИМАНИЕ!** Для использования USB-порта, пожалуйста, нажмите на кнопку проверки уровня заряда.

### Управление светодиодной подсветкой

В данной модели предусмотрены возможности включения и отключения встроенной светодиодной подсветки с помощью кнопки MODE на панели управления.

Порядок управления:

1. Включение подсветки

Удерживайте кнопку MODE в течение 1 секунды — светодиодная подсветка включится.

2. Отключение подсветки


Удерживайте кнопку MODE в течение 1 секунды — светодиодная подсветка отключится.

### Эксплуатация

Чтобы активировать инструмент, нажмите на спусковой курок и удерживайте его нажатым. Чтобы выключить машину, отпустите спусковой курок. Триггер (спусковой курок) с регулировкой скорости, а скорость зависит от силы нажатия на курок. Легкий нажим на спусковой курок - соответствует низкой скорости вращения, дальнейшее давление на переключатель приводит к увеличению скорости.

### Закручивание

Двигатель имеет электронную муфту с тремя различными настройками скорости вперед: 1, 2, и 3 (низкая, средняя и высокая).


Настройка скорости регулируется нажатием кнопки « СКОРОСТЬ» на электронной панели управления в нижней части инструмента. Если горит один зеленый светодиод, то двигатель настроен на скорость 1. Если два зеленых светодиода горят, то двигатель настроен на скорость 2 и три зеленых светодиода для скорости 3.

**ВНИМАНИЕ!** Для того чтобы использовать эту функцию, направление вращения должно быть в режиме закручивания (вращение по часовой стрелке).


Скорость вращения	Число оборотов, об/мин	Крутящий момент Н*м
первая	0-1000	800
вторая	0-1350	1000
третья	0-1750	1300
реверс	0-1750	1300

### Реверс

Электронная муфта имеет два разных режима реверса: полный реверс и автоматический тормоз SOFTMODE.

Для вращения в обратном направлении, нужно переключить переключатель «реверс» в соответствующее положение. Затем нажмите на кнопку « СКОРОСТЬ» на панели управления, если светится 3 светодиода это означает, что режим реверса включен.

Когда вы нажимаете на выключатель, инструмент будет работать в обратном направлении, пока вы удерживаете выключатель.

Когда Вы нажмете на кнопку « СКОРОСТЬ» снова, светодиод будет светиться красным, это означает, что включен режим с автоматической остановкой - SOFTMODE. Режим автоматической остановки: когда выключатель нажат, инструмент начнет вращаться в обратном направлении. Инструмент автоматически прекращает вращение при обнаружении свободного хода крепежного элемента (отсутствии сопротивления). Система обеспечивает контролируемое откручивание сложных соединений, включая корродированные и "закисшие" крепежные узлы. Неконтролируемое вращение может повредить резьбу на конце крепежного элемента.

Чтобы отключить тормоз, просто нажмите кнопку « СКОРОСТЬ» еще раз, и красный светодиод выключится. Ваш инструмент снова в режиме полного реверса.

**ВНИМАНИЕ!** Обе обратные функции работают только с электронной муфтой в положении третьей скорости. Эта функция недоступна в режиме второй и первой скорости.

### Установка оснастки

Чтобы установить оснастку в гнездо, совместите квадрат гайковерта с гнездом оснастки и нажмите до тех пор, пока она не будет надежно заблокирована.

**ВНИМАНИЕ!** При удалении оснастки из инструмента избегайте контакта с кожей и используйте надлежащие защитные перчатки при захвате гнезда. Аксессуары могут быть горячими после длительного использования.

**ВНИМАНИЕ!** Присоединяйте электроинструмент к винту или гайке только в том случае, если он не вращается.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не закрепляйте оснастку не по оси патрона. Оснастка должна быть зафиксирована ровно.

**ВНИМАНИЕ!** Крутящий момент зависит от продолжительности накопления воздействия. Максимальный достигнутый крутящий момент получается из суммы всех индивидуальных крутящих моментов, полученных в результате удара. Чем дольше инструмент включен, тем выше значение накопленного крутящего момента. Максимальный крутящий момент достигается примерно через 45 секунд. Фактический достигнутый момент затяжки всегда должен проверяться динамометрическим ключом.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

Предохраняйте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок.

Периодически проверяйте крепеж. Если болты ослабли — затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы.

Периодически проверяйте шнур электропитания зарядного устройства. Если кабель поврежден — отремонтируйте в ближайшем авторизованном сервисном центре.

Держите вентиляционные отверстия чистыми. Очищайте периодически все части инструмента от пыли и грязи. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению

пластмассовые части.

Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Двигатель не включается	Разряжен аккумулятор	Зарядить аккумулятор
	Неисправен выключатель	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
Повышенная вибрация, шум	Рабочий инструмент плохо закреплен	Закрепить правильно рабочий инструмент
Появление дыма и запаха горелой изоляции	Неисправны подшипники	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
	Износ зубьев якоря или шестерни	
	Неисправность обмоток якоря или статора	
Двигатель перегревается	Загрязнены вентиляционные отверстия электродвигателя	Прочистить вентиляционные отверстия электродвигателя
	Электродвигатель перегружен	Снять нагрузку

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне.

Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## **СРОК СЛУЖБЫ.**

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ. ЗАПРЕЩЕНО применение инструмента не по назначению!

## **ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**

Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем зарядного устройства. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## **КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.**

Перетёрт или повреждён электрический кабель зарядного устройства. Поврежден корпус изделия.

## **ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.**

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5).

## УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления (L<sub>p</sub> A): 65 дБ (A). Уровень звуковой мощности (LWA): 76 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха.

Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah, AG): 2,38 м/с<sup>2</sup>. Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.



Товар подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru).

Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Соответствует ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD. Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «СМАРТТУЛЗ»

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер/Уполномоченный представитель производителя: ООО «СМАРТТУЛЗ»

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060. Сайт: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru).

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_

Наименование изделия и модель / Өнімнің атауы және моделі HCD201300BLC

Серийный номер / Сериялық нөмірі Аккумуляторный гайковёрт

Аккумуляторная серия № / Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_

Наименование торговой организации / Сауда ұйымының атауы \_\_\_\_\_

Дата продажи / Сату күні \_\_\_\_\_

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ / КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

### Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумуляторы составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

Таблица гарантийных сроков. (Приложение №1)

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	
	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
Hanskonner		
электроинструмент	2 года	5 лет
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

\*бензогенератор, газонокосилка, бензопила, виброплита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая пушка, обогреватель, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, сварочный аппарат и сварочная маска, компрессор, насос и насосная станция, бетоносмеситель, бетонолом, зернодробилка, мойка высокого давления, воздуходувка бензиновая и т.п. Гарантийный срок на сезонные товары исчисляется с даты передачи товара потребителю.

### Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 5 лет, согласно таблице, Приложение №1, при бытовом использовании.

При профессиональном использовании гарантия 1 год без продления.



Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на / Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат мына сайттарда орналастырылған: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефону: Для Москвы и Области / Немесе телефондар бойынша: Мәскеу мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60

### Стандартты кепілдік

Стандартты кепілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге сәйкес сатылған күннен бастап тек жеке қажеттіліктерге арналған құралды тұрмыстық сөзсіз пайдаланған жағдайда ғана есептеледі.

Батарейларға кепілдік мерзімі-сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Өндіріс күні сериялық нөмірде және өнімнің қаптамасында көрсетілген).

Кепілдік мерзімі кестесі. (1 Қосымша).

БРЕНД	КЕПІЛДІК	
	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
Hanskonner		
электр құралы	2 жыл	5 жыл
маусымдық электр және бензин құралдары *	14 ай	жоқ

\*бензогенератор, көгал шөп шапқыш, шынжыр, дірілтақта, қар жинағыш, қопсытқыш, мотоблок, мотобурғы, жылу зеңбірегі, жылытқыш, мотопомпа, триммер, бүріккіш, дәнекерлеу машинасы және дәнекерлеу маскасы, компрессор, сорғы және сорғы станциясы, бетон араластырығыш, бетон төсегіш, астық ұнтақтағыш, жоғары қысымды жуғыш, бензин үрлегіш және т. б. Маусымдық тауарларға кепілдік мерзімі тауарды тұтынушыға берген күннен бастап есептеледі.

### Кеңейтілген кепілдік

Электр құралына ұзартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық пайдалану кезінде, Өнеркәсіптік жұмыстардың орташа, жоғары қарқындылықтағы жүктемелері, аса ауыр жүктемелері.



# hanskonner®

инструмент, в который верим

[Ханс Кленг]

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до пяти лет согласно таблице приложения №1 при бытовом использовании. Для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии регистрации на сайте: [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru) в течение двух недель с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. При профессиональном использовании гарантийный срок один год с даты покупки инструмента. Сроки гарантии на конкретную модель необходимо смотреть на сайте производителя [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замена исправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на заменённые детали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантийного срока производится в соответствии со статьей 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантийном ремонте или подтверждении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом торгующей организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанция, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обесцениванию прибора и утрате гарантии.

Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru). Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантийного ремонта остается за службами сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю в следствии нарушения им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействий иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензоинструмента.

жагдайларында, сондай-ақ өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru) сайтында тіркелген жағдайда кәсіби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 5 жылға дейін ұсынылады. Тіркеу Сатып алушы тіркеу процесінде сұралатын жеке деректерді сақтауға келісімін растағаннан кейін ғана мүмкін болады. Нақты модельге кепілдік мерзімі өндірушінің [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru) веб-сайтында қарастырылуы керек. Кепілдік мерзімі бұйымның кепілдік жөндеуде болған уақытына ұзартылады. Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының "Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы" Федералды Заңы Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заңы (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексінің 454-491" II бөлімі.

Бұл кепілдік кепілдік кезеңінде ақаулы қосалқы бөлшектерді тегін жөндеуді немесе ауыстыруды қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуға және бұзылуға бейім компоненттерге қолданылмайды.

Бұл кепілдік қосымша талаптарды қанағаттандыруды көздемейді, атап айтқанда, дайындаушы құралды қандай да бір мақсатта пайдалану немесе пайдаланбау салдарынан келтірілген тікелей немесе жанама залалды, шығындарды немесе шығындарды өтеу бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мерзімін есептеуді бастап тәртібі Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңының 19-бабына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдікті жөндеу немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну кезінде құралды сатып алу күнін растау үшін кепілдік талонын (сауда ұйымының күні мен мөртбабымен) толық ресімдеу және сатып алу туралы құжаттарды (чек, түбіртек, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар) сақтау қажет. Кепілдік талоны толтырылмаған жағдайда кепілдік мерзімі өндіріс күнінен басталады.

Құралда сериялық нөмірі бар зауыттық таңбалау тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық нөмірді өшіру құралдың иесізденуіне және кепілдіктің жоғалуына әкеледі.

Кепілдік жағдайын анықтау үшін құралды техникалық куәландыру уәкілетті сервис орталықтарында ғана жүргізіледі. Тізім осы талонда немесе сайтта көрсетілген [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru), құралды толық ауыстыру немесе кепілдікті жөндеу қажеттілігі туралы шешім сервис қызметтерінде қалады.

Егер сервистік қызмет олардың қызметтері бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сақтау ережелерін, үшінші тұлғалардың әсерін, еңсерілмейтін күшті (өрт, табиғи апат және т.б.), өзге де бөгде факторлардың әсерін бұзу салдарынан және пайдаланушы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың техникалық талаптарын бұзған кезде, оның ішінде MEMCT 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин құралына арналған майлар мен отынның төмен сапасын бұзған кезде құралды тұтынушыға бергеннен кейін туындағаны дәлелденсе, дайындаушы құралдың ақаулығы үшін жауап тартпайды.

## Гарантийные обязательства не распространяются в следующих случаях.

1. При попытках самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
2. На повреждение, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
3. Нарушение пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание
4. На дефекты и повреждения бензоинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.
6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.
7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.
8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.
9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозий, вызванных сильными загрязнениями, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)
10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.
11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, ствалов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар); сменных приспособлений (пилоч, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).
12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.
13. В случае замены или потери каких-либо деталей.
14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «Hanskonner».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали. Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии

## Кепілдік міндеттемелер мынадай жағдайларда қолданылмайды.

1. Құралды өз бетінше жөндеу немесе модификациялау кезінде.
2. Құралды мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе құралдың құрылымдық мүмкіндіктерін асатын жүктемелермен жұмыс істеу кезінде пайда болған зақымдарға.
3. Пайдаланушының пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзуы, тиісінше сақтамауы және қызмет көрсетуі.
4. Дұрыс дайындалмаған немесе сапасыз отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин құралдарының ақаулары мен зақымдануларына,
5. Құралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.
6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылардың салдарынан істен шыққан кемшіліктерге.
7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.
8. Уәкілетті емес тұлғалар немесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.
9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының зақымдануы және т. б.)
10. Шамадан тыс жүктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған ақаулар кезінде.
11. Бөлшектердің (қоректендіру көздері, шамдар, окландар, бағыттаушы роликтер, жетекші құлпытшалар, қол стартерлері, май сорғылары жетегінің тісті доғалақтары мен механизмдері, сүзгілер, тежегіш таспалары, Стартер барабандары мен баулары, серіппелер мен ілінісу қалыптары); тез тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір шетқалары, оталдыру бітелері, жетек бөліктері мен дөңгелектері, резеңке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термопаралар) табиғи немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұйымдар (егеуіштер, пышақтар, дискілер, гайкалар және бөкіту өрнектері, триммерлі бастиектер, шиналар мен шынжырлар, жұлдызшалар, бүріккіштер, болттар, дәнекерлеу ұштықтары, құбыршықтар, тапаншалар және ВД жұғыштарына арналған саптамалар).
12. Алдын алу бойынша қызмет көрсету (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.
13. Көз келген бөлшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.
14. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен «Hanskonner» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың ақаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мерзімі кезінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Егер заңда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

указанными настоящим документе обязательствами, если иное не определено законом. Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

**При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:**

1. С обозначением стандартов, обязательным требованиям которых должен соответствовать инструмент.
2. С сертификатом соответствия на инструмент.
3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающего, или становится непригодным для использования по назначению.
4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке. Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Құрал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылғылармен және оларды бекіту элементтерімен жиынтықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқұралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы ақпаратпен ұсынылады.

**Осы көпілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылды:**

1. Құрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.
2. Құралға сәйкестік сертификатымен.
3. Кепілдік мерзімі, қызмет мерзімі, жарамдылық мерзімі және құралға арналған моторы, сондай-ақ көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін тұтынушының немесе айналасындағылардың өміріне, денсаулығына және мүлікке қауіп төндірсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.
4. Сатып алынатын құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кәдеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсінікті. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тікелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға міндеттенеді.

Осы көпілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы өзі сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетінін, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетінін және мақсаты бойынша пайдалану үшін жарамды екенін мойындады.

Осы көпілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде сатушы сатып алынатын тауарға орыс тілінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және көпілдік талонның берді, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетілген толық жиынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менің қағысуыммен және жеке өзім тексердік. Сату кезінде көрінетін зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпустағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшіліктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабілеттілігі бойынша наразылығым жоқ. Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.



Подпись владельца/Иесінің қолы \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі **HCD201300BVC** Аккумуляторный гайковёрт  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі **HCD201300BVC** Аккумуляторный гайковёрт  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі **HCD201300BVC** Аккумуляторный гайковёрт  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskopper.ru/service/>

Или по телефону/Немесес телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskopper.ru/service/>

Или по телефону/Немесес телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

Актуальная информация об Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskopper.ru/service/>

Или по телефону/Немесес телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі **HCD201300BLC Аккумуляторный гайковёрт**  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі **HCD201300BLC Аккумуляторный гайковёрт**  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_  
Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_  
Модель/Моделі **HCD201300BLC Аккумуляторный гайковёрт**  
Серийный номер/Құралдың сериялық № \_\_\_\_\_  
Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_  
Дата приемки/Қабылдау күні \_\_\_\_\_  
Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_  
Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_  
Дата возврата клиента/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_  
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_  
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на/Авторланддырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на/Авторланддырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**

Актуальная информация об Авторизованных  
Сервисных Центрах размещена на/Авторланддырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін  
**+7 (800) 775-50-60**







**hanskonner**®

инструмент, в который верим

[Ханс Кённер]

